

ideal

IZ9201



MACHANICZNA WAGA OSOBOWA
MECHANICAL PERSONAL SCALES
MECHANISCHE PERSONENWAAGE
МЕХАНИЧЕСКИЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ
BÁSCULA MECÁNICA DE PERSONAS
PESE PERSONNE MECANIQUE
BILANCIA PESAPERSONE MECCANICA



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

1. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
2. Nie wchodzić na wagę kiedy jest mokra.
3. Nie stawać na wadze mokrymi stopami.
4. Przechowywać wagę w miejscu zacienionym i suchym.
5. Podczas przechowywania nie dociskać wagi innymi przedmiotami.
6. Dokładność wskazania wagi zależy od sposobu jej użytkowania.
7. Wagę należy posługiwać się ostrożnie. Nie skakać na wadze, nie upuszczać wagi.
8. Nie wolno przekraczać dopuszczalnej maksymalnej wagi (130kg) – może to spowodować jej uszkodzenie lub rozkalibrowanie.
9. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
10. Do czyszczenia używać wilgotnej, miękkiej szmatki bez użycia środków chemicznych, po czym wytrzeć do sucha. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
11. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
12. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania.
13. Firma Eldom sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MACHANICZNA WAGA OSOBOWA IZ9201

PL

• SPECYFIKACJA

- waga maksymalna: **130kg**
- dokładność wskazania przed 65kg: **1000g**
- dokładność wskazania po 65kg: **2000g**
- dokładność podziałki: **1000g**

• PRZEZNACZENIE

Waga osobowa służy do pomiaru masy ciała osoby ważonej.

• UŻYTKOWANIE

- Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone.
- Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.

• OBSŁUGA

- Postawić wagę na stabilnej, suchej podłodze.
- Przed pierwszym użyciem skalibrować wagę pokrętkiem znajdującym się w jej dolnej części, ustawiając wskaźnik podziałki na wartość "0".
- Stańc na wadze równomiernie rozmieszczając stopy.
- Odczytać pomiar.

• CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Nie używać do czyszczenia silnych lub niszczących powierzchni środków czystości.
- Obudowę przecierać wilgotną szmatką.

• GWARANCJA

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. W przypadku wystąpienia wady lub ujawnienia uszkodzenia sprzętu w okresie gwarancji, sprzęt będzie naprawiony bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. Przesyłka na adres sprzedawcy (wskazany w dokumencie zakupu) powinna być należycie zabezpieczona (zaleca się użycie oryginalnego opakowania). Przed wysłaniem urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą. Termin naprawy urządzenia, w przypadku dostarczenia go na adres sprzedawcy wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb, wszelkich uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek naturalnego, częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami lub przeznaczeniem towaru. Gwarancja nie obejmuje żarówek, baterii i akumulatorów. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.



SAFETY INSTRUCTIONS

Before first use, please thoroughly read the entire manual.

It is recommended to keep this instructions manual for future reference.

1. The unit is intended for domestic use only.
2. Do not step on the scale when it is wet.
3. Do not stand on the scale with wet feet.
4. Store the scale in a shaded and dry place.
5. Do not press down on the scale with other objects during storage.
6. The accuracy of the scale display depends on how it is used.
7. Handle the scale carefully. Do not jump on the scale, do not drop the scale.
8. Do not exceed the maximum permissible weight (130kg). This may damage it or cause it to become calibrated.
9. This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical and mental capacity and persons with inexperience and lack of familiarity with the equipment, if supervision or instruction is provided regarding the use of the equipment in a safe manner so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment.
10. Use a damp, soft cloth without chemicals to clean, then wipe dry. Do not immerse the equipment in water.
11. Repairs to the equipment may only be carried out by an authorised service centre.
12. Any modernization or use of non-original spare parts or components of the appliance is prohibited and endangers the safety of use.
13. Eldom sp. z o. o. is not liable for any damage caused by improper use of the appliance.

• SPECIFICATION

- maximum weight: **130 kg**
- accuracy of reading < 65 kg: **1000g**
- accuracy of reading > 65 kg: **2000g**
- graduation: **1000g**

• DESIGNATION

The personal scale is used to measure the body weight of the person being weighed.

• USE

- Before using the machine for the first time, please carefully read this manual. After unboxing the device, make sure it has not been damaged while transported.
- If in doubt, please refrain from using the device until you consult the service centre.

• USING THE SCALES

- Place the scales on stable, dry floor.
- Before the first use, calibrate the scales with the knob in its lower part: set the graduation indicator at "0".
- Stand on the scales so that the weight of the body is distributed evenly on both feet.
- Read the result.

• CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance cannot be submersed in water.
- Do not use any cleansing agents which are strong and damage the surface.
- Wipe the housing with a moistened cloth.

• ENVIRONMENTAL PROTECTION

- The appliance is made of materials which can be recovered or recycled.
- The appliance should be handed over to the appropriate centre of collection and recycling.
- The appliance cannot be submersed in water.

• GUARANTEE

- The device is intended for private household use.
- It may not be used for professional applications.
- The guarantee shall become void if the unit is improperly operated.



SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung machen Sie sich bitte mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
2. Betreten Sie die Waage nicht, wenn sie nass ist.
3. Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage.
4. Lagern Sie die Waage an einem schattigen und trockenen Ort.
5. Drücken Sie während der Lagerung nicht mit anderen Gegenständen auf die Waage.
6. Die Genauigkeit der Waagenanzeige hängt davon ab, wie die Waage benutzt wird.
7. Behandeln Sie die Waage vorsichtig. Springen Sie nicht auf die Waage, lassen Sie die Waage nicht fallen.
8. Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Gewicht (130kg). Dies könnte die Waage beschädigen oder dazu führen, dass sie nicht mehr kalibriert wird.
9. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die unerfahren und nicht mit dem Gerät vertraut sind, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden, so dass sie die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.
10. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, weiches Tuch ohne Chemikalien und wischen Sie es anschließend trocken. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
11. Reparaturen an dem Gerät dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
12. Jegliche Modernisierung oder Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder Komponenten des Geräts ist verboten und gefährdet die Sicherheit des Gebrauchs.
13. Eldom sp. z o. o. haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

• TECHNISCHE DATEN

- maximale Tragkraft: **130 kg**
- Genauigkeit der Anzeige unter 65 kg: **1000 g**
- Genauigkeit der Anzeige über 65 kg: **2000 g**
- Genauigkeit der Skala: **1000 g**

• BESTIMMUNG

Die Personenwaage wird zur Messung des Körpergewichts der zu wiegenden Person verwendet.

• GEBRAUCH

- Vor dem ersten Gebrauch soll sorgfältig den Inhalt des Handbuchs gelesen werden.
- Nach dem Auspacken des Geräts soll sich vergewissert werden, ob das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde.
- Im Zweifelsfalle unterlassen Sie sich bitte mit der Nutzung, bis Sie den Kontakt mit dem Service-Center aufnehmen.

• BEDIENUNG

- Die Waage ist auf eine stabile und trockene Fläche zu stellen.
- Vor dem ersten Gebrauch ist die Waage mit einem Drehknopf, der sich im Unterteil der Waage befindet, zu kalibrieren und die Skala-Anzeige auf den Wert „0“ einzustellen.
- Sich auf die Waage stellen und das Gewicht auf beide Füße gleichmäßig verteilen.
- Das Gewicht ablesen.

• REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.
- Für die Reinigung des Bügeleisens keine scharfen Scheuerlappen oder -schwämme verwenden.
- Das Gehäuse und die Bügelsohle zuerst mit einem feuchten Lappen abwischen und dann mit einem sauberen Tuch trocken wischen.

• UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät besteht aus wiederverwendbaren oder recycelbaren Materialien.

• GARANTIE

- Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Es ist für den Betriebsgebrauch nicht bestimmt.
- Die Garantie erlischt im Falle einer nicht ordnungsgemäßen Bedienung.



УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с полным содержанием данного руководства.

Рекомендуется сохранить это руководство пользования на будущее.

1. Прибор предназначен только для бытового использования.
2. Не наступайте на весы, если они мокрые.
3. Не вставайте на весы с мокрыми ногами.
4. Храните весы в затененном и сухом месте.
5. Во время хранения не нажимайте на весы другими предметами.
6. Точность показаний весов зависит от того, как они используются.
7. Обращайтесь с весами осторожно. Не прыгайте на весах, не роняйте весы.
8. Не превышайте максимально допустимый вес (130 кг). Это может привести к его повреждению или нарушению калибровки.
9. Данное оборудование может использоваться детьми не моложе 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями и лицами, не имеющими опыта и не знакомыми с оборудованием, если обеспечен надзор или инструктаж относительно безопасного использования оборудования, чтобы были понятны связанные с ним риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны проводить чистку или обслуживание оборудования.
10. Для очистки используйте влажную мягкую ткань без химикатов, затем протрите насухо. Не погружайте оборудование в воду.
11. Ремонт оборудования может производиться только в авторизованном сервисном центре.
12. Любая модернизация или использование неоригинальных запасных частей или компонентов прибора запрещены и ставят под угрозу безопасность использования.
13. Компания eldom sp. z o. o. не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕХАНИЧЕСКИЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ IZ9201

RU

• ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- максимальный измеряемый вес: **130 кг**
- погрешность измерения:
1-65 кг: **1000 г**
- погрешность измерения:
> 65 кг: **2000 г**
- точность измерения веса
(дискретность): **1000 г**



• НАЗНАЧЕНИЕ

Персональные весы используются для измерения массы тела взвешиваемого человека.

• ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
- После снятия упаковки убедитесь, что устройство не было повреждено во время транспортировки.
- В случае каких либо сомнений, необходимо воздержаться от эксплуатации прибора и обратиться в сервис центр.

• ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Поместить весы на ровной, горизонтальной, сухой поверхности.
- Перед первым использованием осуществить калибровку весов, поворачивая колесико в нижней части весов до тех пор, пока стрелка измерительной шкалы не укажет значения «0».
- Встать на весы, равномерно распределяя свой вес на платформе.
- Считать измеренный вес.

• ЧИСТКА И УХОД

- Аппарат не должен быть погружен в воду один.
- Не следует использовать сильные и поверхностные разрушительные моющие средства и средства для очистки.
- Случай должен один протереть влажной тканью.

• ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Прибор сделан из материалов, которые могут быть повторно использованы или переработаны,
- Прибор должен быть передан в соответствующий пункт сбора и утилизации электрического и электронного оборудования.

• ГАРАНТИЯ

- Прибор предназначен для частного использования в домашнем хозяйстве.
- Прибор не может быть использован для коммерческих целей.
- Гарантия истекает в случае неправильного использования.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se recomienda conservar este manual de instrucciones para futuras consultas.

Lea detenidamente todo el contenido de este manual antes de utilizar el producto por primera vez.

1. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.
2. No se suba a la báscula cuando esté mojada.
3. No se suba a la báscula con los pies mojados.
4. Guarde la báscula en un lugar seco y a la sombra.
5. No presione la báscula con otros objetos durante el almacenamiento.
6. La precisión de la indicación de la báscula depende de cómo se utilice.
7. Manipule la báscula con cuidado. No salte sobre la báscula ni la deje caer.
8. No supere el peso máximo permitido (130 kg). Esto puede dañarla o provocar que se descalibre.
9. Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidad física y mental disminuida y personas con inexperiencia y falta de familiaridad con el equipo, si se proporciona supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo de forma segura para que se comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no supervisados no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo.
10. Utilice un paño húmedo y suave sin productos químicos para limpiarlo y séquelo después. No sumerja el aparato en agua.
11. Las reparaciones del aparato sólo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
12. Cualquier modernización o utilización de piezas de recambio o componentes no originales del aparato está prohibida y pone en peligro la seguridad de uso.
13. Eldom sp. z o. o. no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del aparato.

• ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- peso máximo: **130 kg**
- exactitud de indicación antes de 65 kg: **1000 g**
- exactitud de indicación después de 65 kg: **2000 g**
- precisión de la escala: **1000 g**

• DESTINO

La báscula personal se utiliza para medir el peso corporal de la persona que se pesa.

• FUNCIONAMIENTO

- Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual.
- Después de desembalar el aparato hay que asegurarse si no ha sufrido daños durante el transporte.
- Si tiene cualquier duda, no debe usarlo hasta ponerse en contacto con el servicio postventa.

• USO DEL APARATO

- Colocar la báscula sobre una superficie estable y seca.
- Antes de su uso se debe calibrar la báscula con la perilla situada en la parte inferior, poniendo el indicador de la báscula a "0".
- Subir a la báscula y colocar uniformemente los pies.
- Leer el resultado.

• LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumergir la plancha en agua.
- No limpiar la plancha con esponjas o paños abrasivos, ya que pueden dañar el aparato.
- Limpiar la carcasa y la suela con un paño húmedo y luego secarlas con un paño limpio y seco.

• PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- El aparato está fabricado de materiales que pueden ser procesados o reciclados.
- El aparato debe ser entregado en un punto de recogida que se ocupa de la recogida y el reciclaje.

• GARANTÍA

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizarlo para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il est recommandé de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Lisez attentivement l'ensemble de ce manuel avant de l'utiliser pour la première foisto.

1. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
2. Ne montez pas sur la balance lorsqu'elle est mouillée.
3. Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés.
4. Conservez la balance dans un endroit sec et ombragé.
5. Ne pas appuyer sur la balance avec d'autres objets pendant le stockage.
6. La précision de l'affichage de la balance dépend de la manière dont elle est utilisée.
7. Manipulez le pèse-personne avec précaution. Ne sautez pas sur la balance, ne la laissez pas tomber.
8. Ne dépassez pas le poids maximal autorisé (130 kg). Vous risqueriez de l'endommager ou d'en perturber l'étalonnage.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites, ainsi que par des personnes inexpérimentées et peu familiarisées avec l'appareil, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, de manière à ce que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non surveillés ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'équipement.
10. Utilisez un chiffon doux et humide sans produits chimiques pour nettoyer, puis essuyez. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
11. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé.
12. Toute modernisation ou utilisation de pièces détachées ou de composants de l'appareil qui ne sont pas d'origine est interdite et met en danger la sécurité d'utilisation.
13. Eldom sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

• SPÉCIFICATIONS

- poids maximum : **130kg**
- précision de l'affichage avant 65kg : **1000g**
- précision de l'indication après 65kg : **2000g**
- précision de la graduation : **1000g**



• DESTINATION

Le pèse-personne est utilisé pour mesurer le poids corporel de la personne pesée.

• L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- En cas de doute, ne l'utilisez pas avant d'avoir contacté un centre de service.

• UTILISATION

- Placez le pèse-personne sur un sol stable et sec.
- Avant la première utilisation, calibrez la balance à l'aide du cadran situé en bas de la balance, en réglant l'indicateur de graduation de la balance sur "0".
- Montez sur le pèse-personne en veillant à ce que vos pieds soient bien écartés.
- Lisez la mesure.

• NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants ou endommageant la surface.
- Essayez le boîtier avec un chiffon humide.

• PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- L'appareil est construit à partir de matériaux qui peuvent être retraités ou recyclés.
- Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage.

• GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi annule la garanti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente tutto il contenuto del presente manuale d'uso.

1. L'unità è destinata esclusivamente all'uso domestico.
2. Non salire sulla bilancia quando è bagnata.
3. Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati.
4. Conservare la bilancia in un luogo ombreggiato e asciutto.
5. Non premere sulla bilancia con altri oggetti durante la conservazione.
6. L'accuratezza del display della bilancia dipende dall'uso che se ne fa.
7. Maneggiare la bilancia con attenzione. Non saltare sulla bilancia e non farla cadere.
8. Non superare il peso massimo consentito (130kg). Ciò potrebbe danneggiarla o causarne la calibrazione.
9. Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e da persone inesperte o che non hanno familiarità con l'apparecchiatura, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro, in modo da comprendere i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini senza supervisione non devono effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchiatura.
10. Per la pulizia, utilizzare un panno umido e morbido senza sostanze chimiche, quindi asciugare. Non immergere l'apparecchiatura in acqua.
11. Le riparazioni dell'apparecchiatura possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.
12. Qualsiasi ammodernamento o utilizzo di parti di ricambio o componenti non originali dell'apparecchio è vietato e mette a rischio la sicurezza d'uso.
13. Eldom sp. z o.o. non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio dell'apparecchio.

• DATI TECNICI

- peso massimo: **130 kg**
- precisione dell'indicazione prima dei 65kg: **1000g**
- precisione dell'indicazione dopo 65kg: **2000g**
- precisione della graduazione: **1000g**



• DESTINAZIONE

La bilancia pesapersona viene utilizzata per misurare il peso corporeo della persona da pesare.

• UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio sia completo e non danneggiato.
- Rimuovere tutte le protezioni per il trasporto.

• MANIPOLAZIONE

- Posizionare la bilancia su un pavimento stabile e asciutto.
- Prima del primo utilizzo, calibrare la bilancia utilizzando il quadrante sul fondo della bilancia, impostando l'indicatore di graduazione su "0".
- Posizionarsi sulla bilancia con i piedi uniformemente distanziati.
- Leggere la misura.

• PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'apparecchio non deve essere immerso nell'acqua.
- Non utilizzare detergenti forti o dannosi per la superficie.
- Pulire l'alloggiamento con un panno umido.

• PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- L'apparecchio è fatto di materiali che possono essere riutilizzati o riciclati.
- Restituirlo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato.

• GARANZIA

- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.

ideal